

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 december 2007

om ändring av beslut 2004/277/EG, Euratom om tillämpningsföreskrifter för rådets beslut 2007/779/EG, Euratom om inrättande av en gemenskapsmekanism för räddningstjänsten

[delgivet med nr K(2007) 6464]

(Text av betydelse för EES)

(2008/73/EG, Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2007/779/EG, Euratom av den 8 november 2007 om inrättande av en gemenskapsmekanism för räddningstjänsten ⁽¹⁾, särskilt artikel 12, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens beslut 2004/277/EG, Euratom av den 29 december 2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets beslut 2001/792/EG, Euratom om inrättande av en gemenskapsmekanism för att underlätta ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom räddningstjänsten ⁽²⁾ bör ändras i syfte att komplettera det med tillämpningsföreskrifter för europeisk räddningstjänst. Föreskrifterna bör omfatta de viktigaste aspekterna hos de moduler som används för räddningstjänst – t.ex. användning, kapacitet, komponenter och insatstid – och innehålla en definition av modulernas autonomi och kompatibilitet.

(2) Moduler för räddningstjänst bestående av nationella resurser från en eller flera medlemsstater på frivillig basis är ett bidrag till den snabbinsatsförmåga för räddningstjänst som efterlystes av Europeiska rådet i slutsatserna från mötet den 16 och 17 juni 2005 och av Europaparlamentet i sin resolution av den 13 januari 2005 om tsunamikatastrofen. För att modulerna ska kunna vara till nytta vid större olyckor måste de uppfylla vissa allmänna krav.

(3) Grupper för tekniskt stöd behövs på plats för att bistå gemenskapens grupper för utvärdering eller samordning i samband med upprättande och drift av kontor, telekommunikation, inkvartering och förplägnad samt transport. Därmed bör också allmänna krav fastställas för grupper för tekniskt stöd. Sådana grupper kan också bidra till att

kraven beträffande autonomi hos modulerna för räddningstjänst kan uppfyllas. Åtgärder för att inlemma grupper för tekniskt stöd i modulerna bör vidtas innan allmän information om modulerna skickas till kommissionen.

(4) Modulerna för räddningstjänst ska kunna vara autonoma under en viss tid. Allmänna krav beträffande autonomi och, där så är lämpligt, särskilda krav beroende på typ av insats eller modul bör därför utformas. Hänsyn bör tas till praxis i medlemsstaterna och internationella organisationer, om t.ex. utökad autonomi för moduler för sök och räddning i tätorter eller uppdelning av uppgifter mellan de biståndsgivande och biståndsbegärande länderna vid stöd för hanteringen av moduler med anknytning till luftfart.

(5) Det krävs åtgärder inom gemenskapen och de deltagande länderna för att förbättra kompatibiliteten hos modulerna för räddningstjänst, i synnerhet beträffande utbildning och övningar.

(6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för civilskydd,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Beslut 2004/277/EG, Euratom ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 ska följande definitioner läggas till:

"c) 'insatsgrupp': de mänskliga och materiella resurser, inbegripet moduler för räddningstjänst (som avses i artiklarna 3a, 3b och 3c), som medlemsstaterna har avsatt för insatser inom räddningstjänsten.

d) 'grupper för tekniskt stöd': de mänskliga och materiella resurser som medlemsstaterna har avsatt för stöduppgifter."

⁽¹⁾ EUT L 314, 1.12.2007, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 87, 25.3.2004, s. 20.

2. Följande artiklar 3a, 3b och 3c ska läggas till:

”Artikel 3a

1. Beroende på utvecklingen av ytterligare moduler ska modulerna för räddningstjänst uppfylla de allmänna krav som anges i bilaga II.

2. Grupperna för tekniskt stöd ska uppfylla de allmänna krav som anges i bilaga III.

3. Moduler för räddningstjänst och grupper för tekniskt stöd får vara sammansatta av resurser från en eller flera medlemsstater.

4. Om en modul för räddningstjänst eller en grupp för tekniskt stöd består av mer än en komponent får utnyttjandet vid en insats av modulen eller gruppen begränsas till de komponenter som krävs för den insatsen.

Artikel 3b

1. Autonomi hos modulerna för räddningstjänst ska avse följande enligt specifikationen i bilaga II:

- a) Lämpligt skydd för rådande väderförhållanden.
- b) Elförsörjning och belysning som täcker behovet i baslägret och för den utrustning som krävs för att fullfölja uppdraget.
- c) Sanitär utrustning för modulens personal.
- d) Tillgång till mat och vatten för modulens personal.
- e) Sjukvårdspersonal eller paramedicinsk personal, sjukvårdsinrättningar och sjukvårdsmateriel för modulens personal.
- f) Lagring och underhåll av modulens utrustning.
- g) Utrustning för kommunikation med relevanta partner, i synnerhet de ansvariga för samordningen på plats.
- h) Lokal transport.

i) Logistik, materiel och personal för att ett basläger ska kunna upprättas och för att arbetet omedelbart ska kunna påbörjas vid ankomsten till platsen.

2. Den biståndsgivande medlemsstaten ska på något av följande sätt se till att kraven på autonomi uppfylls:

- a) Förse modulen för räddningstjänst med den personal, den materiel och de förnödenheter som krävs.
- b) Vidta nödvändiga åtgärder på platsen för insatsen.
- c) Vidta nödvändiga åtgärder för att kombinera en icke-autonom insatsgrupp med en grupp för tekniskt stöd i enlighet med kraven i artikel 3c innan information tillhandahålls om den berörda modulen för räddningstjänst i enlighet med artikel 3.1.

3. Modulens garanterade autonomi vid insatsens början får inte vara kortare än

- a) 96 timmar, eller
- b) den tid som fastställs i bilaga II för särskilda moduler som används för räddningstjänst.

Artikel 3c

Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som krävs för att se till att följande krav uppfylls:

- a) Modulerna för räddningstjänst kan användas tillsammans med andra moduler för räddningstjänst.
- b) Grupperna för tekniskt stöd kan agera tillsammans med andra grupper för tekniskt stöd och med moduler för räddningstjänst.
- c) Komponenterna i en modul för räddningstjänst kan fungera tillsammans som en sådan modul.
- d) Komponenterna i en grupp för tekniskt stöd kan fungera tillsammans som en sådan grupp.
- e) Moduler för räddningstjänst och grupper för tekniskt stöd kan, i uppdrag utanför EU, fungera tillsammans med internationella resurser för katastrofinsatser som används till stöd för den berörda staten.

- f) Gruppledare, ställföreträdande gruppledare och sambandsmän för moduler för räddningstjänst och grupper för tekniskt stöd ska delta i lämpliga kurser och övningar som anordnas av kommissionen i enlighet med artikel 5.5 i beslut 2007/779/EG, Euratom.”
3. I artikel 11.1 ska ”bilagan” ersättas med ”bilaga I”.
4. I artikel 24 ska följande punkt e läggas till:
- ”e) att förbättra kompatibiliteten hos modulerna för räddningstjänst.”
5. I rubriken till bilagan ska ”Bilaga” ersättas med ”Bilaga I”.
6. En bilaga II innehållande texten i bilaga I till detta beslut ska införas.
7. En bilaga III innehållande texten i bilaga II till detta beslut ska införas.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 2007.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA II

Allmänna krav för europeiska moduler som används för räddningstjänst ⁽¹⁾

1. Pumpning med hög kapacitet

Uppgifter	— Pumpning • i översvämmade områden, • av vatten för brandbekämpning.
Kapacitet	— Mobila pumpar med medelhög och hög kapacitet med • en total kapacitet på minst 1 000 kubikmeter per timme, och • en begränsad kapacitet med lyfthöjd på 40 meter. — Pumparna ska kunna • användas i otillgängliga områden och terrängtyper, • pumpa slam med upp till 5 % torrsubstans innehållande fasta partiklar med en storlek av högst 40 mm, • pumpa vatten med en temperatur av upp till 40 °C under längre perioder, • pumpa vattnet över en sträcka på 1 000 meter.
Huvudkomponenter	— Pumpar med medelhög och hög kapacitet. — Slangar och kopplingar kompatibla med olika standarder, inbegripet Storz. — Tillräckligt med personal för att utföra uppgiften, kontinuerligt vid behov.
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats. — Insatsen kan sträcka sig över en period på upp till 21 dagar.

2. Vattenrening

Uppgifter	— Dricksvattenförsörjning från ytvattenkällor i enlighet med gällande standarder och åtminstone motsvarande WHO:s normer. — Kontroll av vattenkvaliteten vid reningsanläggningens tappställe.
Kapacitet	— Rening av 225 000 liter vatten per dag. — Lagring motsvarande en halv dags produktion.

⁽¹⁾ Listan över moduler för räddningstjänst med tillhörande krav som fastställs i det här beslutet kan ändras så att den omfattar andra typer av sådana moduler och med beaktande av de erfarenheter mekanismen gjort.

Huvudkomponenter	— Mobil anläggning för vattenrening. — Mobil anläggning för vattenlagring. — Mobilt fältlaboratorium. — Kopplingar kompatibla med olika standarder, inbegripet Storz. — Tillräckligt med personal för att utföra uppgiften, kontinuerligt vid behov.
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats. — Insatsen kan sträcka sig över en period på upp till 12 veckor.

3. Sök och räddning i tätort

Uppgifter	— Söka efter, lokalisera och rädda förolyckade ⁽¹⁾ under t.ex. byggnader som rasat samman och vid transportolyckor. — Ge livräddande första hjälpen efter behov till dess att den olycksdrabbade överlämnas för ytterligare behandling.
Kapacitet	— Modulen bör ha följande kapacitet, med beaktande av erkända internationella riktlinjer, bl.a. de från INSARAG: • Sökning med sökhund och/eller teknisk sökutrustning. • Räddning, inbegripet lyft. • Sågning i betong. • Repräddning. • Enkelt avlastande stöd. • Upptäckt och isolering av farliga ämnen ⁽²⁾. • Avancerade livsuppehållande insatser ⁽³⁾. — Förmåga att arbeta på plats dygnet runt under 7 dagar.
Huvudkomponenter	— Ledning (befäl, samband/samordning, planering, media/rapportering, utvärdering/analys, trygghet/säkerhet). — Sökning (teknisk sökning och/eller sökning med hund, upptäckt av farliga ämnen, isolering av farliga ämnen). — Räddning (bryta och bräcka, skära, lyfta och flytta, avlastning, repräddning). — Medicinsk behandling, inbegripet vård av bl.a. olycksdrabbade och av gruppens personal och sökhundar.
Autonomi	— Insats under minst 7 dagar. — Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Operativ i det berörda landet inom 32 timmar.

⁽¹⁾ Skadade personer som ännu är vid liv.

⁽²⁾ Grundläggande kapacitet, utökad kapacitet ingår i modulen 'Kemiska, biologiska, radiologiska och nukleära risker – upptäckt och provtagning'.

⁽³⁾ Patientvård (första hjälpen och medicinsk stabilisering) från det att den förolyckade påträffas tills det att denne överlämnas för vidare vård.

4. Utökad sök och räddning i tätort

Uppgifter	— Söka efter, lokalisera och rädda förolyckade ⁽¹⁾ under t.ex. byggnader som rasat samman och vid transportolyckor. — Ge livräddande första hjälpen efter behov till dess att den olycksdrabbade överlämnas för ytterligare behandling.
Kapacitet	— Modulen bör ha följande kapacitet, med beaktande av erkända internationella riktlinjer, bl.a. de från INSARAG: • Sökning med sökhund och teknisk sökutrustning. • Räddning, inbegripet tunga lyft. • Sågning i armerad betong och byggnadsstål. • Repräddning. • Kvalificerat avlastande stöd. • Upptäckt och isolering av farliga ämnen ⁽²⁾. • Avancerade livsuppehållande insatser ⁽³⁾. — Förmåga att arbeta på mer än en plats dygnet runt under 10 dagar.
Huvudkomponenter	— Ledning (befäl, samband/samordning, planering, media/rapportering, utvärdering/analys, trygghet/säkerhet). — Sökning (teknisk sökning, sökning med hund, upptäckt av farliga ämnen, isolering av farliga ämnen). — Räddning (bryta och bräcka, skära, lyfta och flytta, avlastning, repräddning). — Medicinsk behandling, inbegripet vård av bl.a. olycksdrabbade och av gruppens personal och sökhundar ⁽⁴⁾.
Autonomi	— Insats under minst 10 dagar. — Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Operativ i det berörda landet inom 48 timmar.

⁽¹⁾ Skadade personer som ännu är vid liv.

⁽²⁾ Grundläggande kapacitet, utökad kapacitet ingår i modulen 'Kemiska, biologiska, radiologiska och nukleära risker – upptäckt och provtagning'.

⁽³⁾ Patientvård (första hjälpen och medicinsk stabilisering) från det att den förolyckade påträffas tills det att denne överlämnas för vidare vård.

⁽⁴⁾ I enlighet med medicinska och veterinärmedicinska godkännanden.

5. Modul för bekämpning av skogsbränder från luften med hjälp av helikopter

Uppgifter	— Bidra till att släcka omfattande bränder i skog och mark med brandbekämpning från luften.
Kapacitet	— Tre helikoptrar med en kapacitet på 1 000 liter per helikopter. — Möjlighet till kontinuerliga insatser.
Huvudkomponenter	— Tre helikoptrar med besättningar för att säkerställa att minst två helikoptrar alltid är insatsberedda. — Teknisk personal. — 4 vattentunnor eller 3 andra anordningar för vattenbombning (releasing kits). — 1 utrustning för underhåll. — 1 uppsättning reservdelar. — 2 räddningsvinschar. — Kommunikationsutrustning.

Autonomi	— Artikel 3b.1 f och g är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 3 timmar efter det att erbjudandet har accepterats.

6. Modul för bekämpning av skogsbränder från luften med hjälp av flygplan

Uppgifter	— Bidra till att släcka omfattande bränder i skog och mark med hjälp av brandbekämpning från luften.
Kapacitet	— Två flygplan med en kapacitet på 3 000 liter per flygplan. — Möjlighet till kontinuerliga insatser.
Huvudkomponenter	— Två flygplan. — Tre besättningar. — Teknisk personal. — Utrustning för underhåll på plats. — Kommunikationsutrustning.
Autonomi	— Artikel 3b.1 f och g är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 3 timmar efter det att erbjudandet har accepterats.

7. Avancerad sjukvårdsenhet

Uppgifter	— Behovsprövad prioritering (triage) bland de drabbade på olycksplatsen. — Stabilisera tillståndet hos de olycksdrabbade och förbereda dem för transport till den mest lämpade sjukvårdsinrättningen för vidare behandling.
Kapacitet	— Triage av minst 20 olycksdrabbade per timme. — Sjukvårdsgrupp med kapacitet att stabilisera tillståndet hos 50 olycksdrabbade per arbetsdygn vid arbete i tvåskift. — Resurser för behandling av 100 olycksdrabbade med lättare skador per dygn.
Huvudkomponenter	— Sjukvårdsgrupp per 12-timmarsskift: • Triage: 1 sjuksköterska och/eller 1 läkare. • Intensivvård: 1 läkare och 1 sjuksköterska. • Allvarliga men inte livshotande skador: 1 läkare och 2 sjuksköterskor. • Evakuering: 1 sjuksköterska. • Personal för specialiststöd: 4. — Tält: • Tält med utrymmen som står i förbindelse med varandra för triage, sjukvård och evakuering. • Tält för personalen. — Ledningsenhet. — Logistik och förvaring av sjukvårdsmateriel.

Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats. — Operativ en timme efter ankomsten till olycksplatsen.

8. Avancerad sjukvårdsenhet med kirurgi

Uppgifter	— Behovsprövad prioritering (triage) bland de drabbade på olycksplatsen. — Akutkirurgi (damage control surgery). — Stabilisera tillståndet hos de olycksdrabbade och förbereda dem för transport till den mest lämpade sjukvårdsinrättningen för vidare behandling.
Kapacitet	— Triage av minst 20 olycksdrabbade per timme. — Sjukvårdsgrupp med kapacitet att stabilisera tillståndet hos 50 olycksdrabbade per arbetsdygn vid arbete i tvåskift. — Kirurglag med kapacitet att utföra akutkirurgi på 12 olycksdrabbade per arbetsdygn vid arbete i tvåskift. — Resurser för behandling av 100 olycksdrabbade med lättare skador per dygn.
Huvudkomponenter	— Sjukvårdsgrupp per 12-timmarsskift: • Triage: 1 sjuksköterska och/eller 1 läkare. • Intensivvård: 1 läkare och 1 sjuksköterska. • Kirurgi: 3 kirurger, 2 operationssjuksköterskor, 1 narkosläkare, 1 narkossjuksköterska. • Allvarliga men inte livshotande skador: 1 läkare och 2 sjuksköterskor. • Evakuering: 1 sjuksköterska. • Personal för specialiststöd: 4. — Tält: • Tält med utrymmen som står i förbindelse med varandra för triage, sjukvård och evakuering. • Operationstält. • Tält för personalen. — Ledningsenhet. — Logistik och förvaring av sjukvårdsmateriel.
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats. — Operativ en timme efter ankomsten till olycksplatsen.

9. Fältsjukhus

Uppgifter	— Inledande och/eller uppföljande trauma- och sjukvård med beaktande av erkända internationella riktlinjer för användande av fältsjukhus i utlandet från t.ex. Världshälsoorganisationen och Röda korset.
Kapacitet	— 10 platser för olycksdrabbade med allvarliga trauman, med möjlighet till utökad kapacitet.

Huvudkomponenter	— Sjukvårdsgrupp för följande: • Triage. • Intensivvård. • Kirurgi. • Allvarliga men inte livshotande skador. • Evakuering. • Personal för specialiststöd ska ingå. • Minst följande ska ingå: allmänläkare, akutläkare, ortoped, barnläkare, narkosläkare, apotekare, förlossningsläkare, sjukvårdschef, laborietekniker, röntgentekniker. — Tält: • Lämpliga tält för den medicinska verksamheten. • Tält för personalen. — Ledningsenhet. — Logistik och förvaring av sjukvårdsmateriel.
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 7 dagar efter begäran. — Operativ på olycksplatsen 3 timmar efter ankomst. — Operativ under minst 15 dagar.

10. Lufttransport under samtidig vård av katastroffer

Uppgifter	— Transport av katastroffer till sjukvårdsinrättning för medicinsk behandling.
Kapacitet	— Transport av 50 patienter per dygn. — Möjlighet att flyga dygnet runt.
Huvudkomponenter	— Helikoptrar/flygplan med sjukbåar.
Autonomi	— Artikel 3b.1 f och g är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats.

11. Akut tillfälligt skydd

Uppgifter	— Akut tillfälligt skydd, inbegripet insatser för att tillgodose basbehoven, framför allt under katastrofens första stadier, i samverkan med befintliga strukturer, lokala myndigheter och internationella organisationer, till dess att lokala myndigheter eller humanitära organisationer tar över, där kapaciteten krävs under längre perioder. — Utbilda relevant personal (lokal och/eller internationell), i det fall lokala myndigheter eller humanitära organisationer tar över, innan modulen avvecklas.
Kapacitet	— Tältläger för upp till 250 personer.

Huvudkomponenter	— Följande ska ingå med beaktande av erkända internationella riktlinjer, t.ex. Sphere-standard: • Tält med uppvärmning (för vinterförhållanden) och fäldsängar med sovsäck och/eller filt. • Elverk och belysning. • Sanitär utrustning. • Distribution av dricksvatten, i enlighet med WHO:s normer. • Väderskydd för enklare sociala aktiviteter (ska gå att montera).
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats. — Uppdraget bör i regel avslutas efter högst 4 veckor. I annat fall borde lokala myndigheter eller humanitära organisationer ha tagit över om så krävs.

12. Kemiska, biologiska, radiologiska och nukleära risker – upptäckt och provtagning (CBRN)

Uppgifter	— Genomföra/bekräfta en första bedömning som bl.a. omfattar • beskrivning av faror eller risker, • kartläggning av det kontaminerade området, • bedömning eller bekräftelse av de skyddsåtgärder som redan vidtagits. — Utföra kvalificerad provtagning. — Märka ut det kontaminerade området. — Förutse utvecklingen av läget, övervaka, göra en dynamisk riskbedömning och utfärda rekommendationer om varningar och andra åtgärder. — Stöd för omedelbar riskminskning.
Kapacitet	— Identifiera kemiska risker och upptäcka radiologiska risker med hjälp av handhållen, mobil och laboratoriebaserad utrustning. • Möjlighet att upptäcka alfa-, beta-, och gammastrålning och att identifiera vanliga isotoper. • Möjlighet att identifiera och, om möjligt, utföra semikvantitativa analyser av vanliga giftiga industrikemikalier och kända stridsmedel. — Sammanställa, hantera och preparera biologiska, kemiska och radiologiska prover för vidare analys på annan ort (¹). — Tillämpa en lämplig vetenskaplig modell för riskprognostisering och bekräfta modellen genom kontinuerlig kontroll. — Tillhandahålla stöd för omedelbar riskminskning. • Riskbegränsning. • Riskneutralisering. • Tillhandahålla tekniskt stöd till andra grupper eller moduler.

Huvudkomponenter	— Mobilt kemiskt och radiologiskt fältlaboratorium. — Handhållen eller mobil detektionsutrustning. — Utrustning för provtagning på plats. — System för spridningsmodeller. — Mobil väderstation. — Markeringsutrustning. — Referensdokumentation och tillgång till särskilda vetenskapliga källor. — Trygg och säker förvaring av prover och avfall. — Utrustning för dekontaminering av personalen. — Lämplig personal och skyddsutrustning för insatser i kontaminerad och/eller syrefattig miljö, inbegripet gastäta dräkter där så krävs. — Teknisk utrustning för riskbegränsning och riskneutralisering.
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats.

⁽¹⁾ Vid detta förfarande bör, där så är möjligt, hänsyn tas till den biståndsbegärande statens beviskrav.

13. Sök och räddning i CBRN-miljö

Uppgifter	— Särskild sök och räddning med användande av skyddsdräkt.
Kapacitet	— Särskild sök och räddning med användande av skyddsdräkt i enlighet med kraven i modulerna för sök och räddning i tätort respektive utökad sök och räddning i tätort. — Tre personer som arbetar samtidigt i det berörda området. — Kontinuerlig insats under 24 timmar.
Huvudkomponenter	— Markeringsutrustning. — Trygg och säker förvaring av avfall. — Utrustning för dekontaminering av personalen och räddade offer. — Lämplig personal och skyddsutrustning för sök och räddning i kontaminerad miljö i enlighet med kraven i modulerna för sök och räddning i tätort respektive utökad sök och räddning i tätort. — Teknisk utrustning för riskbegränsning och riskneutralisering.
Autonomi	— Artikel 3b.1 a–i är tillämplig.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter det att erbjudandet har accepterats.”

BILAGA II

"BILAGA III

Allmänna krav för grupper för tekniskt stöd

Uppgifter	— Tillhandahålla eller ombesörja • kontorsstöd, • stöd för teleteknik, • stöd för inkvartering och förplägnad, • transportstöd på plats.
Kapacitet	— Möjlighet att assistera en grupp för utvärdering och/eller samordning, en bas för samordning av insatserna på plats eller som slagits samman med en modul för räddningstjänst i enlighet med artikel 3b.2 c.
Huvudkomponenter	— För att basen för samordning av insatserna på plats ska kunna utföra sina uppgifter krävs följande typer av stöd, med beaktande av erkända internationella riktlinjer som t.ex. FN:s riktlinjer: • Kontorsstöd. • Utrustning för stöd för teleteknik. • Utrustning för stöd för inkvartering och förplägnad. • Transportstöd på plats.
Insats	— Avgång möjlig högst 12 timmar efter begäran."